

IZVEDBENA UREDBA KOMISIJE (EU) št. 1097/2012

z dne 23. novembra 2012

o spremembi Uredbe (EU) št. 142/2011 o izvajanju Uredbe (ES) št. 1069/2009 Evropskega parlamenta in Sveta o določitvi zdravstvenih pravil za živalske stranske proizvode in pridobljene proizvode, ki niso namenjeni prehrani ljudi, ter o izvajanju Direktive Sveta 97/78/ES glede nekaterih vzorcev in predmetov, ki so izvzeti iz veterinarskih pregledov na meji v skladu z navedeno direktivo, v zvezi z odpremo živalskih stranskih proizvodov in pridobljenih proizvodov med državami članicami

(Besedilo velja za EGP)

EVROPSKA KOMISIJA JE –

nepotrebni motnjam na notranjem trgu v primeru dogodkov, ki so povezani z dejanskimi ali možnimi tveganji za javno zdravje ali zdravje živali.

ob upoštevanju Pogodbe o delovanju Evropske unije,

ob upoštevanju Uredbe (ES) št. 1069/2009 Evropskega parlamenta in Sveta z dne 21. oktobra 2009 o določitvi zdravstvenih pravil za živalske stranske proizvode in pridobljene proizvode, ki niso namenjeni prehrani ljudi, ter razveljavitvi Uredbe (ES) št. 1774/2002 ⁽¹⁾ ter zlasti člena 21(5)(a) ter členov 23(3) in 48(2) Uredbe,

ob upoštevanju naslednjega:

- (1) Uredba (ES) št. 1069/2009 določa pravila v zvezi z javnim zdravjem in zdravjem živali za živalske stranske proizvode in pridobljene proizvode, da se preprečijo in kar najbolj zmanjšajo tveganja za javno zdravje in zdravje živali zaradi navedenih proizvodov. Določa tudi pravila za dajanje živalskih stranskih proizvodov in pridobljenih proizvodov na trg.
- (2) Uredba Komisije (EU) št. 142/2011 z dne 25. februarja 2011 o izvajanju Uredbe (ES) št. 1069/2009 Evropskega parlamenta in Sveta o določitvi zdravstvenih pravil za živalske stranske proizvode in pridobljene proizvode, ki niso namenjeni prehrani ljudi, ter o izvajanju Direktive Sveta 97/78/ES glede nekaterih vzorcev in predmetov, ki so izvzeti iz veterinarskih pregledov na meji v skladu z navedeno direktivo ⁽²⁾, določa izvedbena pravila za Uredbo (ES) št. 1069/2009, vključno s pravili za registracijo nosilcev dejavnosti, vsebino komercialnih dokumentov, ki spremljajo pošiljke živalskih stranskih proizvodov in pridobljenih proizvodov v trgovini med državami članicami, in obliko obrazca za prigrasitev, ki ga je treba predložiti za nekatere živalske stranske proizvode in pridobljene proizvode v skladu s členom 48(1) Uredbe (ES) št. 1069/2009.
- (3) V skladu z Uredbo (ES) št. 1069/2009 morajo nosilci dejavnosti zagotoviti sledljivost živalskih stranskih proizvodov in pridobljenih proizvodov v vseh fazah zbiranja, proizvodnje, uporabe ali odstranjevanja, da bi se izognili

- (4) Nosilci dejavnosti morajo zagotoviti, da so dejavnosti, zajete v področju uporabe zakonodaje o živalskih stranskih proizvodih, registrirane ali odobrene. Vendar lahko ravnanje z majhnimi količinami snovi kategorij 2 in 3 predstavlja zanemarljivo tveganje, če izvirajo z območij, na katerih niso bile prijavljene nobene bolezni, ki se prenašajo na ljudi ali živali. Zato bi bilo treba državam članicam odobriti določene dejavnosti, za katere se ne zahteva registracija, kot določa člen 23 Uredbe (ES) št. 1069/2009. Tako odstopanje mora biti omejeno samo na dejavnosti v zvezi z neposredno dobavo proizvodov znotraj regije končnega uporabnika, na lokalni trg ali v lokalne maloprodajne trgovine.
- (5) Vsako pošiljko živalskih stranskih proizvodov ali pridobljenih proizvodov, s katero se trguje med državami članicami, mora spremljati komercialni dokument. Vendar je treba veljavne zahteve za komercialne dokumente spremeniti in razširiti, da se zagotovi vključitev vseh potrebnih informacij o varnem ravnanju, obdelavi in predvideni uporabi ali odstranjevanju zadevne snovi.
- (6) Nosilci dejavnosti morajo na komercialnem dokumentu navesti nekatere informacije o pošiljki, zlasti kategorijo živalskih stranskih proizvodov ali pridobljenih proizvodov, vrsto blaga in vrsto obdelave. V skladu s členom 3 Uredbe (EU) št. 142/2011 komercialnega dokumenta ni treba izdati za pridobljene proizvode, ki so opredeljeni kot končna točka v proizvodni verigi. Odstrani se lahko tudi sklicevanje na standarde predelave iz Uredbe (ES) št. 853/2004 Evropskega parlamenta in Sveta ⁽³⁾. Prilogo VIII k Uredbi (EU) št. 142/2011 bi bilo zato treba ustrezno spremeniti.
- (7) Več živalskih stranskih proizvodov in pridobljenih proizvodov iz člena 48(1) Uredbe (ES) št. 1069/2009 mora po prejemu vloge nosilca dejavnosti vnaprej odobriti pristojni organ namembne države članice. Priloga XVI Uredbe (EU) št. 142/2011 določa standardno obliko vloge za odobritev odpreme živalskih stranskih proizvodov in pridobljenih proizvodov v drugo državo

⁽¹⁾ UL L 300, 14.11.2009, str. 1.⁽²⁾ UL L 54, 26.2.2011, str. 1.⁽³⁾ UL L 139, 30.4.2004, str. 55.

članico. Navedeno obliko vloge bi bilo treba spremeniti, da vključuje informacije o končnem datumu veljavnosti odobritev, prostornino ali maso pošiljke, ime in naslov pošiljatelja, izvor živalskih stranskih proizvodov in namembni kraj pošiljke. Prilogo XVI k Uredbi (EU) št. 142/2011 bi bilo zato treba ustrezno spremeniti.

- (8) Uredbo (EU) št. 142/2011 bi bilo zato treba ustrezno spremeniti.
- (9) Ukrepi, predvideni s to uredbo, so v skladu z mnenjem Stalnega odbora za prehranjevalno verigo in zdravje živali –

SPREJELA NASLEDNJO UREDBO:

Člen 1

Uredba (EU) št. 142/2011 se spremeni:

1. v členu 20 se točka (c) odstavka 4 nadomesti z naslednjim besedilom:

„(c) nosilce dejavnosti, ki prevažajo suho neobdelano volno in dlako, če sta varno zaprti v pakiranju in neposredno odpremljeni v obrat, v katerem se proizvajajo pridobljeni proizvodi za uporabo zunaj krmne verige, ali obrat, ki izvaja vmesne operacije, pod pogoji, ki preprečujejo širjenje patogenov;

(d) nosilce dejavnosti, ki uporabljajo majhne količine snovi kategorij 2 in 3 iz členov 9 in 10 Uredbe (ES) št. 1069/2009 ali proizvodov, pridobljenih iz navedenih snovi, za namene neposredne dobave proizvodov znotraj regije končnega uporabnika, na lokalni trg ali v lokalne maloprodajne trgovine, če pristojni organ meni, da take dejavnosti ne predstavljajo tveganje širitve kakršne koli nevarne bolezni, ki se prenaša na ljudi ali živali; ta točka se ne uporablja, kadar se navedene snovi uporabljajo kot krma za gojene živali, razen kožuharjev.“

2. Prilogi VIII in XVI se spremenita v skladu z besedilom iz Priloge k tej uredbi.

Člen 2

Ta uredba začne veljati dvajseti dan po objavi v *Uradnem listu Evropske unije*.

Ta uredba je v celoti zavezujoča in se neposredno uporablja v vseh državah članicah.

V Bruslju, 23. novembra 2012

Za Komisijo
Predsednik
José Manuel BARROSO

PRILOGA

Priloge k Uredbi (EU) št. 142/2011 se spremenijo:

1. v poglavju III Priloge VIII se vzorčni komercialni dokument nadomesti z naslednjim:

„Komerčni dokument

Za prevoz živalskih stranskih proizvodov in pridobljenih proizvodov, ki niso namenjeni prehrani ljudi, v Evropski uniji v skladu z Uredbo (ES) št. 1069/2009

EVROPSKA UNIJA

Komerčni dokument

Del I: Podrobnosti odpremljene pošiljke	I.1. Pošiljatelj Ime Naslov Poštna številka		I.2. Referenčna številka dokumenta		I.2.a. Lokalna referenčna številka				
			I.3. Osrednji pristojni organ						
			I.4. Lokalni pristojni organ						
	I.5. Prejemnik Ime Naslov Poštna številka Telefon		I.6.						
			I.7.						
	I.8. Država izvora	Oznaka ISO	I.9. Regija izvora	Oznaka	I.10. Namembna država	Oznaka ISO	I.11. Namembna regija	Oznaka	
	I.12. Kraj izvora Obrat ☐ Ime Naslov Poštna številka		Številka odobritve		I.13. Namembni kraj Obrat ☐ Ime Naslov Poštna številka			Drugo ☐ Številka odobritve	
	I.14. Kraj natovarjanja		I.15. Datum pošiljanja						
	I.16. Prevozno sredstvo Letalo ☐ Ladja ☐ Železniški vagon ☐ Cestno prevozno sredstvo ☐ Drugo ☐ Identifikacija				I.17. Prevoznik Ime Naslov Poštna številka				Številka odobritve Država članica
	I.18. Opis blaga					I.19. Oznaka blaga (oznaka KN)			
					I.20. Količina				
I.21. Temperatura proizvodov Pri prostorski temperaturi ☐ Ohlajeni ☐ Zamrznjeni ☐ Pri nadzorovani temperaturi ☐					I.22. Število pakiranj				
I.23. Številka zalivke/kontejnerja					I.24. Vrsta pakiranja				
I.25. Blago s spričevalom za: Krma ☐ Tehnična uporaba ☐									
I.26.				I.27. Transit prek držav članic ☐ Država članica Oznaka ISO Država članica Oznaka ISO Država članica Oznaka ISO					
I.28. Izvoz ☐ Tretja država Izhodna točka		Oznaka ISO Oznaka		I.29.					
I.30.									
I.31. Identifikacija blaga Vrsta (znanstveno ime) Vrsta blaga Kategorija Način obdelave Številka odobritve obratov Proizvodni obrat Serijska številka									

DRŽAVA		Živalski stranski proizvodi/pridobljeni proizvodi, ki niso namenjeni prehrani ljudi	
II.	Potrdilo o zdravstvenem stanju	II.a. Referenčna številka spričevala	II.b.
II.1.	Izjava pošiljatelja		
	Podpisani izjavljam, da		
II.1.1.	so informacije v delu I točne;		
II.1.2.	so bili uvedeni vsi varnostni ukrepi za preprečitev kontaminacije živalskih stranskih proizvodov ali pridobljenih proizvodov s povzročitelji bolezni in navzkrižne kontaminacije med različnimi kategorijami.		
Opombe			
Del I:			
— Rubriki I.9 in I.11: če je primerno.			
— Rubrike I.12, I.13 in I.17: številka odobritve ali številka registracije. V primeru predelanega gnoja v rubriki I.13 označite številko odobritve ali številko registracije namembnega obrata ali gospodarstva.			
— Rubrika I.14.: izpolnite, če se razlikuje od „I.1. Pošiljatelj“.			
— Rubrika I.25.: tehnična uporaba: katera koli uporaba, razen za prehrano živali.			
— Rubrika I.31.:			
Živalska vrsta:		za snovi kategorije 3 in iz njih pridobljene proizvode, namenjene za uporabo kot posamična krmila. Izberite med naslednjimi: ptiči, prežvekovalci, neprežvekovalski sesalci, ribe, školjke, raki, nevretenčarji.	
Vrsta blaga:		vstavite blago z naslednjega seznama: „čebelarški stranski proizvodi“, „krvni proizvodi“, „kri“, „krvna moka“, „presnovni ostanki“, „vsebina prebavnega trakta“, „pasje žvečilke“, „ribja moka“, „aromatična drobovina“, „želatina“, „ocvirki“, „kože“, „hidrolizirane beljakovine“, „organska gnojila“, „hrana za hišne živali“, „predelane živalske beljakovine“, „predelana hrana za hišne živali“, „surova hrana za hišne živali“, „topljene maščobe“, „kompost“, „predelani gnoj“, „ribje olje“, „mlečni izdelki“, „blato iz centrifug in separatorjev od predelave mleka“, „dikalcijev fosfat“, „trikalcijev fosfat“, „kolagen“, „jajčni izdelki“, „serum enoprstih kopitarjev“, „lovske trofeje“, „volna“, „dlaka“, „ščetine prašičev“, „perje“, „živalski stranski proizvodi za predelavo“, „pridobljeni proizvodi“.	
Kategorija:		navedite snovi kategorije 1, 2 ali 3. V primeru snovi kategorije 3 navedite točko člena 10 Uredbe (ES) št. 1069/2009, ki se nanaša na zadevni živalski stranski proizvod (npr. člen 10(a), člen 10(b) itd.). V primeru snovi kategorije 3 za uporabo v surovi hrani za hišne živali navedite „3a“, „3b(i)“ ali „3b(ii)“, odvisno od tega, ali so živalski stranski proizvodi navedeni v členu 10(a) ali v členu 10(b)(i) ali (ii) Uredbe (ES) št. 1069/2009. V primeru kož in iz njih pridobljenih proizvodov, navedite „3b(iii)“ ali „3(n)“, odvisno od tega, ali so živalski stranski proizvodi ali pridobljeni proizvodi navedeni v členu 10(b)(iii) ali členu 10(n) Uredbe (ES) št. 1069/2009. Če je pošiljka sestavljena iz več kot ene kategorije, navedite količino in, če je primerno, število kontejnerjev za posamezno kategorijo snovi.	
Vrsta obdelave:		za obdelane kože navedite vrsto obdelave: „(a)“ za posušene; „(b)“ za suho nasoljene ali mokro nasoljene najmanj 14 dni pred odpremo; „(c)“ za nasoljene sedem dni v morski soli z dodatkom 2 % natrijevega karbonata. Za snovi kategorij 1 in 2 opišite metodo predelave ali pretvorbe. Navedite ustrezno metodo predelave (izberite eno od metod od 1 do 5 iz poglavja III Priloge IV k Uredbi (EU) št. 142/2011). Za snovi kategorije 3 in pridobljene proizvode iz snovi kategorije 3, namenjene za uporabo v krmi: če je primerno, opišite vrsto in metode obdelave. Navedite ustrezno metodo predelave (izberite eno od metod od 1 do 7 iz poglavja III Priloge IV k Uredbi (EU) št. 142/2011).	
Serijska številka:		vpišite serijsko številko ali številko ušesne znamke, če je primerno.	
Del II:			
— Podpis mora biti drugačne barve kot tisk.			
Podpis			
V dne (kraj) (datum)			
(podpis odgovorne osebe/pošiljatelja) (ime, s tiskanimi črkami)*			

2. v poglavju III Priloge XVI se oddelek 10 nadomesti z naslednjim:

„Oddelek 10

Standardna oblika za vloge za nekatere odobritve za trgovino znotraj Unije

Nosilci dejavnosti pri pristojnem organu namembne države članice vložijo vloge za odobritev odpreme živalskih stranskih proizvodov iz člena 48(1) Uredbe (ES) št. 1069/2009 v skladu z naslednjo obliko:

STRAN 1/2

**VLOGA ZA ODOBRITEV ODPREME ŽIVALSKIH STRANSKIH PROIZVODOV IN PRIDOBLENIH PROIZVODOV V DRUGO DRŽAVO ČLANICO
(ČLEN 48 UREDBE (ES) št. 1069/2009)**

Ime in naslov kraja izvora	Številka odobritve ali registracije, ki jo je izdal (pristojni organ)
Ime in naslov pošiljatelja	Številka odobritve ali registracije, ki jo je izdal (pristojni organ)
Ime in naslov vlagatelja	Številka odobritve ali registracije, ki jo je izdal (pristojni organ)
Ime in naslov namembnega kraja	Številka odobritve ali registracije, ki jo je izdal (pristojni organ)
Živalski stranski proizvodi/pridobljeni proizvodi ⁽¹⁾ ☐ Snov kategorije 1, ki vsebuje: (vrsta snovi) ☐ Snov kategorije 2, ki vsebuje: (vrsta snovi) ☐ Mesno-kostna moka, pridobljena iz snovi kategorije 1 ☐ Živalske maščobe, pridobljene iz snovi kategorije 1 ☐ Mesno-kostna moka, pridobljena iz snovi kategorije 2 ☐ Živalske maščobe, pridobljene iz snovi kategorije 2	Predvidena uporaba ⁽¹⁾ ☐ Odstranjevanje ☐ Predelovanje ☐ Izgorevanje ☐ Uporaba na zemljišču ☐ Pretvorba v bioplin ☐ Kompost ☐ Hrana za hišne živali ⁽²⁾ ☐ Proizvodnja biodizla ☐ Za krmljenje ⁽³⁾ : ☐ Za proizvodnjo naslednjih pridobljenih proizvodov ⁽⁴⁾ :
Navedite količino živalskih stranskih proizvodov/pridobljenih proizvodov (prostornina ali masa) ⁽⁴⁾ ⁽⁵⁾ :	

STRAN 2/2

**(VLOGA ZA ODOBRITEV ODPREME ŽIVALSKIH STRANSKIH PROIZVODOV IN PRIDOBLENIH PROIZVODOV V DRUGO DRŽAVO ČLANICO
(ČLEN 48 UREDBE (ES) št. 1069/2009))**

V primeru mesno-kostne moke in živalske maščobe:

snovi so bile predelane v skladu z naslednjo metodo ⁽⁶⁾:

Vrsta izvora:

Podpisani izjavljam, da so navedene informacije točne.

.....
(Podpis: ime, datum, kontaktni podatki: telefon, telefaks (če je primerno), e-naslov)

Odločitev pristojnega organa namembne države članice ⁽⁷⁾:

Odprema pošiljke se:

☐ zavrne.

☐ sprejme.

☐ sprejme v skladu z uporabo sterilizacije pod pritiskom (metoda 1) za snovi.

☐ sprejme v skladu z naslednjimi pogoji za odpremo ⁽⁴⁾:
.....
.....
.....
.....
.....

Ta odobritev velja do ⁽⁸⁾

.....
(Datum, žig in podpis pristojnega organa)

Opombe:

Dokument izpolniti z VELIKIMI tiskanimi črkami.

⁽¹⁾ Ustrezno označiti.

⁽²⁾ V primeru hrane za hišne živali, proizvedene s snovjo kategorije 1, ki vsebuje živalske stranske proizvode, pridobljene iz živali, ki so bile predmet nezakonite uporabe, kot je opredeljena v členu 1(2)(d) Direktive 96/22/ES ali členu 2(b) Direktive 96/23/ES.

⁽³⁾ Navesti v skladu s členom 18 Uredbe (ES) št. 1069/2009.

⁽⁴⁾ Izpolniti, če je primerno.

⁽⁵⁾ Navesti.

⁽⁶⁾ Navesti eno od metod predelave iz poglavja III Priloge IV k Uredbi (EU) št. 142/2011.

⁽⁷⁾ Za pristojni organ: ustrezno označiti.

⁽⁸⁾ Vnesti datum izteka veljavnosti odobritve.“